

Dolní  
PodlužíJiřetín  
pod JedlovouHorní  
Podluží

# PERMONÍK

NOVINY PRO OBČANY A CHALUPÁŘE DOLNÍHO PODLUŽÍ, JIŘETÍNA POD JEDLOVOU A HORNÍHO PODLUŽÍ

Číslo 390 • ročník XXXIII

ZÁŘÍ 2025

Založen v roce 1993



Vážení spoluobčané,  
dovolte nám, abychom jménem spolku Domovina – spolku rodáků a přátel Dolního Podluží, tak trochu zavzpomínali. Dne 26. 9. 2025 uplyne již 10 let ode dne, kdy byla na požární zbrojnici v Dolním Podluží slavnostně odhalena **socha sv. Floriána** – patrona hasičů.

Iniciátorem tohoto krásného počínu byl spolek Domovina, konkrétně pan Josef Rydval a pan Tomáš Liška. Tito dva obdivuhodní pánové přišli s originálním nápadem, jak poděkovat našim hasičům za jejich práci, a díky jejich nadšení, štědrosti sponzorů a krásné spolupráci s dalšími obětavými lidmi mohla být socha v září 2015 předána našim hasičům. Sochu sv. Floriána navrhnul a zhotovil sochař a restaurátor pan Aleš Liška, rodák z Dolního Podluží. Věříme, že i nadále bude sv. Florián z hasičské zbrojnice v Dolním Podluží bedlivě střežit a chránit naše hasiče.

Díky Luboši, díky Tomáši. Stále jste pro nás velkou inspirací.  
**Spolek Domovina**

## OÚ JIŘETÍN p/J

### ■ PŘIPOMENUTÍ POPLATKU ZA SVOZ KOMUNÁLNÍHO ODPADU V JIŘETÍNĚ POD JEDLOVOU ZA ROK 2025

Poplatek za svoz komunálního odpadu je splatný k **30. 9.** daného roku. Poplatek je ve stejné výši jako vloni, t.j. 600 Kč trvale bydlící a vlastník nemovitosti, který nemá v obci trvalý pobyt. Variabilní symbol se nemění. V případě nejasností ohledně platby za svoz odpadu se obraťte přímo na obecní úřad buď telefonicky (tel. 412 379 231), e-mailem: [jirina.kapralikova@jiretin.cz](mailto:jirina.kapralikova@jiretin.cz) nebo osobně. Děkuji.

### ■ VÝMĚNA PE PYTLŮ NA KOMUNÁLNÍ ODPAD (ČERNÉ PYTLE S LOGEM AVE)

Žádáme všechny občany a chalupáře, kteří mají nakoupeny plastové pytle s logem společnosti AVE, aby tyto přinesli na obecní úřad, kde jim tyto pytle budou vyměněny za nové s logem nové svozové firmy. Děkuje za pochopení.

**Jiřina Kapralíková**, referentka OÚ



Děti z Mateřské školy v Dolním Podluží s nadšením úvítali na zahradě dřevěné zvířecí kamarády  
foto MŠ Podlužánek

## Dolní Podluží – Informace k volbám do Poslanecké sněmovny Parlamentu České republiky ve dnech 3. 10. 2025 a 4. 10. 2025

### Termín konání voleb

V pátek 3. 10. 2025 a v sobotu 4. 10. 2025 se v České republice uskuteční volby do Poslanecké sněmovny Parlamentu České republiky. Voliči budou moci hlasovat v pátek od 14:00 hod. do 22:00 hod. a v sobotu od 08:00 hod. do 14:00 hod.

### Hlasovací lístky a volební místnost

Hlasovací lístky budou všem voličům dodány do domácností nejpozději 3 dny před dnem konání voleb a v den voleb budou k dispozici i ve volební místnosti. Pro volební okrsek Dolní Podluží je určena volební místnost v přízemí Obecního úřadu Dolní Podluží č. p. 6. Voliči jsou zapsáni ve stálých seznamech voličů, popřípadě ve zvláštních seznamech

mech voličů (každý volič může být zapsán pouze v jednom seznamu voličů).

### Prokázání totožnosti

Volič hlasuje osobně, zastoupení není přípustné. Volič po příchodu do volební místnosti prokáže svou totožnost a státní občanství České republiky platným občanským průkazem, eDokladem, platným cestovním, diplomatickým nebo služebním pasem České republiky anebo cestovním průkazem.

### Přenosná volební schránka

Ze závažných, zejména zdravotních důvodů, může volič požádat obecní úřad a ve dnech voleb příslušnou okrskovou volební komisi o to, aby mohl hlaso-

vat mimo volební místnost, a to pouze v územním obvodu volebního okrsku, pro který byla okrsková volební komise zřízena. V těchto případech vyšle okrsková volební komise k voliči své členy s přenosnou volební schránkou, úřední obálkou a hlasovacími lístky, aby i tento volič mohl odvolit. Požadavky o přenosnou volební schránku učiněné předem voleb přijímá na obecním úřadě v Dolním Podluží paní Alena Kršková (tel. 608 439 980 nebo 412 379 264).

Další informace lze nalézt na úřední desce Obecního úřadu Dolní Podluží nebo na webových stránkách Ministerstva vnitra ČR [www.mvcr.cz](http://www.mvcr.cz).

**Adéla Macháčková**

## OBECNÍ ÚŘAD DOLNÍ PODLUŽÍ

## Venkovní přírodní učebna pro mateřskou školu

V zahradě mateřské školy Podlužánek byl na konci srpna instalován nový dřevěný domeček, který bude sloužit jako venkovní přírodní učebna. Domeček je uzavíratelný, se zalamovacími dveřmi a s prosklením. Děti jej tedy budou moci využívat i při nepříznivém počasí. Učebna je navržena pro 24 dětí a spolu s ní bylo pořízeno i vnitřní vybavení v podobě stolečků a židliček. Navíc byly pro děti pro předškolní ekologickou výuku pořízeny lupy, nádoby na hmyz a nová kolečka a zahradní nářadí. Celkové náklady na pořízení a instalaci venkovní učebny a související



cího vybavení jsou 247 438 Kč, kdy z toho 197 950 Kč činí získaná dotace z „Programu pro rozvoj ekologické výchovy, vzdělávání a osvěty (EVVO) na území Ústeckého kraje na období let 2022 až 2025“.

## Rekonstrukce elektroinstalace v základní škole

V objektu čp. 299, ve kterém sídlí I. stupeň Základní školy Dolní Podluží, proběhla I. etapa rekonstrukce elektroinstalace. V rámci této akce byla v suterénu a v přízemí budovy instalována elektroinstalace, včetně instalace nových osvětlovacích těles, nového videotelefonu, elektronického vrátného, kamerového systému a elektronického zabezpečovacího systému. Součástí prací bylo posílení hlavního příkonu do budovy na 3 x 80 A. V rámci instalace rozvodů elektro byly provedeny i související zednické, malířské a úklidové práce.

Práce vykonávala elektromontážní firma pana Milana Račuka z Varnsdorfu, kdy cena vysoutěžená ve výběrovém řízení činí 1 859 806 Kč. Z této částky činí předšválená dotace z Programu obnovy venkova Ústeckého kraje 1 000 000 Kč a náklady obce na tuto akci tak budou činit pouze 859 806 Kč.

## Schválená dotace na rekonstrukci elektroinstalace v mateřské škole

V předchozích letech 2019–2025 byla postupně každé letní prázdniny rekonstruována část elektroinstalace v obou budovách (čp. 299 a čp. 364) v Základní škole Dolní Podluží. Na prázdniny 2026 je plánována poslední etapa rekonstrukce elektroinstalace ve II. a III. nadzemní podlaží budovy čp. 299 základní školy.

Už nyní je tedy nutno zahájit přípravu na celkové rekonstrukci elektroinstalace v budově Mateřské školy Dolní Podluží. Obci byla schválena dotace 83 006 Kč z zpracování

projektové dokumentace na rekonstrukci elektroinstalace v budově mateřské školy. Celkové náklady na její zpracování činí 118 580 Kč a vlastní společenství obce je 35 574 Kč. Tato projektová dokumentace se již zpracovává tak, aby bylo vše připraveno na provedení nových elektorozvodů o prázdninách 2027. Dotace na projektovou dokumentaci byla poskytnuta z rozpočtu Ústeckého kraje v programu „Podpora přípravy projektových záměrů v Ústeckém kraji 2025“.

## Nová plastová okna v zákl. škole

V budově čp. 364, ve které se nachází II. stupeň Základní školy Dolní Podluží, bylo i o těchto prázdninách pokračováno ve výměně oken. Původní, desítky let stará, dřevěná špaletová okna byla vybourána. Nově byla osazena nová plastová tříkomorová okna, včetně nových vnitřních parapetů a nových žaluzií. Celkem bylo vyměněno 15 kusů oken a zhotovitelem byla firma SAMAT s.r.o. Celkové náklady na výměnu oken a žaluzií činily 652 172 Kč a byly hrazeny z rozpočtu obce. O prázdninách 2026



je plánováno vyměnit původní okna ve II. nadzemním podlaží, a tím bude výměna všech oken v budově čp. 364 dokončena.

Text a foto **Lukáš Janků**, referent OÚ



## Nová volební místnost v přízemí obecního úřadu

Obec Dolní Podluží informuje občany o zřízení **nové stálé volební místnosti**. Ta se nyní nachází v přízemí budovy obecního úřadu, v prostorách, které dříve sloužily jako třídírna pošty a zázemí pro doručovatelky pobočky České pošty. Přestavbou a úpravami byla místnost přizpůsobena tak, aby plně vyhovovala potřebám volebního procesu. Díky svému umístění v přízemí je volební místnost snadno a pohodlně přístupná všem občanům, včetně seniorů a osob se sníženou pohyblivostí. Stálé zřízení místnosti přispěje k lepší organizaci voleb a zvýšení komfortu pro voliče.

Věříme, že tato změna přispěje k příjemnějšímu průběhu voleb a setká se s příznivým ohlasem veřejnosti.



## Nový zdroj vody pro zavlažování fotbalového hřiště

Ve sportovním areálu bylo v červenci dokončeno důležité vylepšení – zavlažování fotbalového hřiště má konečně nový zdroj vody. Voda je nově čerpána z požární nádrže přes jímací šachtu a výkonným elektrickým čerpadlem je dopravována do zavlažovacího systému potrubí a rozprašovačů.

Díky této investici bude možné zajistit pravidelnou a dostatečnou závlahu hrací plochy, což je nezbytný krok pro její dlouhodobou kvalitu. Dalším krokem bude rozsáhlá regenerace trávníku, aby se hřiště vrátilo do původní kondice a mohlo opět sloužit místním fotbalistům i široké veřejnosti. Projekt realizovala obec z vlastních finančních zdrojů.

Text a foto **Adéla Macháčková**

## ZÁKLADNÍ ŠKOLA DOLNÍ PODLUŽÍ

## Nový školní rok 2025/2026

Na konci června v pátek 27. 6., kdy bylo zákům předáno vysvědčení, dění ve škole neutichlo v podstatě ani na jeden den. Dveře obou budov školy si totiž žáci a učitelé „podali“ s firmami, které se pustily do oprav a rekonstrukcí.

Výsledkem prací jsou velmi pěkná plastová okna v přízemí budovy 2. stupně, které dodala firma SAMAT a jejichž výměnu provedl pan Tomáš Mádl. Tak mají již dvě patra této budovy zajištěno nejen lepší větrání, ale zejména daleko lepší těsnění oken, včetně nižší hlučnosti a v neposlední řadě hezčí a světlejší vzhled tříd, kanceláří a dalších prostor.

Budovu 1. stupně čekala náročná 1. etapa opravy elektroinstalace, která zde byla již nevyhovující. Opravy prováděla firma Milan Račuk, podí-

leli se na nich kromě elektrikářů také zedníci, malíři a dodavatelé zabezpečovacích systémů.

Pan Martin Pícha provedl opravu schodů u vchodu na 2. stupeň. Z důvodu prasklého mohutného schodu zde byla nerovnost, hrozilo zakopnutí a nebezpečí úrazu. Nyní je schod zase v naprostém pořádku.

Malíř pan Jaromír Ivan provedl výmalbu celého přízemí 1. st. po opravě elektroinstalace, krásně vymalováno máme i po výměně oken, opravena je výmalba ve školní jídelně.

Na budově 1. stupně byla loni provedena výměna parapetů s následnou opravou venkovních omítek, letos pokračují práce na soklu. Marmolit na soklu celé budovy byl odstraněn, bylo provedeno nové ukotvení zateplení, následně omítnutí a natažení nové-

ho marmolitu. Tyto práce jsou dílem pana Artura Sargsyana.

Děkuji všem, kteří pro školu a pro obec odvedli za celé léto velké množství dobré a poctivé práce! Velmi si toho vážím.

V pondělí 1. září jsme slavnostně zahájili nový školní rok 2025/2026. Na začátku školního roku má naše škola 237 žáků. Přípravnou třídu bude navštěvovat 9 dětí.

Třídními učiteli jsou:

Přípravná třída Petra Rigová

1. tř. Mgr. Andrea Havlová

2. tř. Mgr. Jana Horáková

3. A Anna Martinková

3. B Mgr. Martina Hofmanová

4. tř. Mgr. Iva Pecherová

5. tř. Mgr. Pavla Sošková

6. tř. Mgr. Iva Priclová

7. tř. Mgr. Ivana Novodárská

8. A Dominika Demeterová

8. B Bc. Natálie Faloutová

9. tř. Bc. Aleš Ondráček

Dalšími vyučujícími jsou: Mgr. Eva Havlíčková, Mgr. Markéta Šmídková, DiS., Bc. Marie Jarábková, Bc. Petra Ivaničová, Pavlína Hejdková, Mgr. Jiří Ulrich, Martin Pospíšil, Mgr. Markéta Hobzová.

Ve škole pracují asistentky pedagoga: Bc. Jitka Ptáčková, DiS., Ivetta Futerová, Diana Boštíková, DiS., Blanka Vítková, Jitka Vlachová, Hana Valachová, Tereza Pillerová, vychovatelky paní Markéta Čapková, DiS., Bc. Lucie Marková, DiS. a Bc. Petra Ivaničová.

Přejeme všem žákům úspěšný školní rok, všem pedagogům i ostatním zaměstnancům hodně potřebných sil a trpělivosti. Rodičům přejeme hodně radosti z výsledků jejich ratolestí, těšíme se na vzájemnou spolupráci!

**Mgr. M. Hobzová**

**Mgr. P. Sošková**

**vedení školy**

## Příběh nejedné louže

Působím v D. Podluží přes 30 let a už jsem si zvykla, že pokud něco považuji za potřebné, musím žádat a vysvětlovat opakovaně, a to i cestou Permoníka – příspěvky na opravu k záchraně kostela v D. Podluží, chodník od autobusové zastávky k mé ordinaci, zachování osvětlení a přechodu pro chodce. Toto se povedlo zrealizovat po pochopení situace a potřebnosti požadované a zřejmě i díky mé urputnosti, ale nikdy jsem nezapomněla za realizace veřejně poděkovat, když jsem před tím veřejně požádala o pomoc.

Nehledám senzaci, jen hledám cestu, jak přimět naše úředníky ke komunikaci a nápravě stavu, na který jsou upozorňováni, t.j. v dohledné době, nikoli v řádu měsíců či let.

Nyní se několik let snažím vybojovat řádnou opravu – tedy jednou a pořádně – napojení silnice I/9 na místní komunikaci vedoucí mezi mým domem a Strnadovými – cestu využívají kromě majitelů přilehlých domů především občané Jiřetína p/J při cestě na vlak, do ordinace a při procházkách i turisté. Opakovaně upozorňuji OÚ D. Podluží, že pokud nebudu znát jasný termín opravy, zveřejním situaci v Permoníku – poslední upozornění tohoto typu bylo odesláno e-mailem 25. 8. 2025 v 9.10 hod, bez jakékoli reakce od adresátů do půlnoci 26. 8. 2025, proto sdílím svou zkušenost a činím tak louže u mé ordinace „slavnými“, ale posuďte sami, jsou zajímavé, mně jejich tvar připomíná Maxipsa Fíka

mrkajícího a mapu Československa protaženou na východ na Zakarpatskou Ukrajinu.

Podobnou zkušenost mám i s požadavkem na opravu uvolněných dlažebních kostek na odstavné ploše vybudované náhradou za parkovací plochu u přechodu pro chodce před mým domem a na uvolněný pískovec v mostku u restaurace Zlatá podkova, stejně tak jsem upozorňovala na klouzavý povrch po namrznutí pražců nad potůčkem u restaurace Zlatá podkova, kdy hrozí nebezpečí pádu chodců – tedy především seniorů.

Požadavek na chodník od nás na Mýto jsem dlouho nezmiňovala, byť jsem stále o jeho potřebě přesvědčena. Bohužel silnice I. třídy má „asi méně nebezpečný provoz“ pro chodce než například silnice okresního typu z Rybníště do Chřibské či spousta jiných komunikací.

Priority úředníků a stav finan-

cí – rozpočtu jistě ovlivní realizace v obci, ale neměly by se zohledňovat především potřeby obyvatel?? A to píšu s vědomím, že můžou mít občané mnohem důležitější požadavky na opravu či vybudování čehosi, a to, že o nich nevím, neznamená, že neexistují.

V tomto případě mnou požadované opravy nejsou finančně ani časově náročné, a tak se ptám, proč je potřeba z mé strany vynakládat tolik času a energie, aby bylo uděláno to, co mělo být už dávno hotové??

A aby nebyl dotčen nikdo z OÚ D. Podluží, kdo má s opravou stavu cesty a ostatními mými upozorněními co do činění, že je publikováno cosi bez možnosti reakce, zasílám svůj článek e-mailem v kopii i na OÚ D. Podluží – a vůbec by mi nevadilo, kdyby článek nebyl zveřejněn, pokud bych konečně dostala příslib jasného termínu řádné opravy stavu.

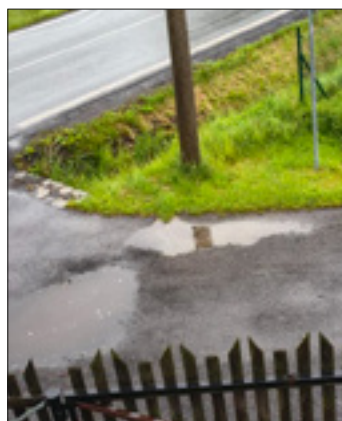
**L. Martinková**



26. 8. 2022



Květen 2025 za sucha



28. 5. 2025 po dešti



5. 8. 2025 pár hodin po opravě

## Zájezd na zámek Velké Březno

**HORNÍ PODLUŽÍ** – Podle plánu se dne 20. 8. 2025 uskutečnil zájezd na zámek Velké Březno a do vesničky Zubrnice do muzea v přírodě. Tentokrát nás nečekala dlouhá cesta, a tak jsme nemuseli příliš brzy vstávat. Odjezd byl stanoven na 8.30 hod. Den se rýsoval být pěkným stejně tak pohodlný autobus Neoplan.

Zámek Velké Březno podle dostupných informací má nejméně dvě nej. Jde o nejmenší a zároveň nejmladší zámek spravovaný Národním památkovým ústavem. V současné podobě, po jeho přestavbě, představuje novorenesanční sloh. Původně jej postavil Karel Chotek (1783–1868), dle Františka Palackého věrný mezi věrnými Čechy. Chotkové byli starým českým šlechtickým rodem. První zmínky o rodu již ve 14. stol. Pro účast několika členů rodu na stavovském povstání následovala významná konfiskace rodového majetku (v tomto vyprávění: první, podruhé dle Benešových dekretů v letech 1945–46). Stavba probíhala v letech 1842 až 1845.

Hrabě Karel Chotek, do svého penzionování v roce 1843 purkrabí Českého království, se zasloužil o koněspřežnou železnici z Českých Budějovic do Lince, dále o ulici z Klárova na Malé Straně k Jeřínému příkopu a kolem Chotkových sadů k Bílkově vile a Hradčanům. V postaveném zámku Velké Březno

měl hrabě trávit čas po odchodu do penze.

Chotkové byli vlastně docela aktivními staviteli, např. barokní zámek Veltrusy s parkem a dalšími drobnými stavbami, empírový zámek Kačina s opět krásným parkem. Byli však také velkými zakladateli parků. Členka rodu Henrietta Chotková (1863 až 1946) založila rosaliu v Dolní Krupě na Slovensku.

Právě anglický park ve Velkém Březně obsahuje velmi pestrskou skladbu vzácných dřevin s popisnými tabulkami a v horním okruhu jsme dokonce objevili zastřešenou původní kuželkovnu.

I když mezi námi byli i dříve narození, organizace a volný program nám každému umožnil správné hospodaření s vlastními silami. Pevně stanovená prohlídka zámku nám přiblížila podobu zámku po jeho přestavbě, zakončené v roce 1910. Byli jsme rozděleni do dvou skupin, abychom se do malých místností v celém zámku vůbec vešli. V zámku jsme mohli vidět i údajně nejstarší fotografický snímek hraběte Karla Chotka s rodinou z roku 1839.

Po prohlídce zámku jsme přešli do nedaleké restaurace, kde byl objednan společný oběd. Roznáška započala svičkovou na smetaně a pokračovala řízkem s bramborami. Pít si každý objednal podle své chutě. Mohl tak okusit i známé pivo



Břežňák. Pivovar leží mezi starým a novým zámkem.

Po obědě jsme autobusem přešli do muzea v přírodě, vesničky Zubrnice, pro některé známé spíše železničním muzeem. Původně vesnička s výhradně německým obyvatelstvem (bylo jich až 800) byla téměř vylištěna s dnešním počtem obyvatel kolem 200. Zde jsme byli opět rozděleni na dvě skupiny a prošli několik dobových památek. Navštívili jsme obecnou školu, krámk s dobovým nábytkem a další stavení. Pro mnohé z nás bylo překvapením, že se zde pěstoval i chmel, i když trochu jinak. Každá rostlina měla svůj kůl, kolem kterého vyrostla.

Bez zpoždění jsme v původním počtu nastoupili zpáteční cestu bez toho, že bychom nebyli schopni dalšího života po naprostém vyčerpání.

A nyní několik slov na závěr. Předně děkujeme Anitě Hermanové za domluvení a zorganizování posledního zájezdu na zámek ve funkci knihovnice obce. Obci pak děkujeme za garanci podobných akcí s finanční podporou.

Slyšeli jsme také, že by podobné zájezdy měly ustát. Snad obec, pokud tak rozhodla, ještě věc uváží. Výlet je nenahraditelnou možností vzájemného setkání, i když jsme většinou z jedné obce, připomenutí minulého, vyprávění o novinkách v rodině. Chvilí není na prvním místě starost o všední záležitosti a každodenní práce.

Tak snad to úplně naposledy nebylo.

**Mgr. Miloslav Lojek**  
foto **Jindra Koldová**

## Tolštejnské slavnosti 2025

**JIRETÍN p/J** – Tolštejnské slavnosti se každoročně stávají příležitostí k setkávání, radosti a zejména připomínkou bohaté historie našeho kraje a stejně tak tomu bylo i letos. Místo hodnocení bychom zde chtěli zdůraznit, že za hladkým průběhem stojí zdánlivě bezvýznamné maličkosti. Tím máme na mysli především výběr lidí, kteří byli ochotni obětovat svůj volný čas, podpořili nás svými nápady, připomínkami i konstruktivní kritikou. Vsadili jsme na lidi, kteří nám pomohli například v momentě, kdy bylo potřeba rychle řešit neočekávané situace. Poděkování proto patří panu Marschnerovi za telefonickou elektrokonultaci a také panu Schüllerovi za pohotové řešení výpadku elektřiny v Domově sv. Máří Magdaleny. Vážíme si také práce zaměstnanců obce, kteří pomohli s přípravou nebo při závěrečném večerním úklidu. Děku-



### PODĚKOVÁNÍ ZA USPOŘÁDÁNÍ TOLŠTEJNSKÝCH SLAVNOSTÍ

Vážení občané,

i když jsem se z důvodu své pracovní neschopnosti nemohl letošních Tolštejnských slavností osobně zúčastnit, jejich přípravu a průběh jsem sledoval z nemocničního lůžka, děkuji touto cestou všem, kteří se na této akci podíleli.

Velké poděkování patří především Stáně Zoserové, Pavlu Zoserovi ml. a Janě Krížové, kteří slavnosti zorganizovali zcela dobrovolně, bez nároku na odměnu a ve svém volném čase. Jejich energie a obětavost si zaslouží velký respekt. Díky nim se mohli návštěvníci i obyvatelé Jiřetína pod Jedlovou znovu potěšit jedinečnou atmosférou plnou historie, zábavy a setkání.

Poděkování si zaslouží také zaměstnanci obce, za jejich technickou i organizační pomoc, při přípravách a hladkém průběhu celé akce. Bez jejich práce by slavnosti nešlo též uspořádat.

Je skvělé vidět, že i v dnešní uspěchané době se najdou lidé, kteří jsou ochotni věnovat svůj čas a síly pro dobro ostatních. Tolštejnské slavnosti jsou důkazem, že společně dokážeme velké věci.

S přáním brzkého shledání

**Josef Zoser**

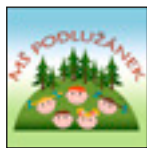
starosta obce Jiřetín pod Jedlovou

Pro celý realizační tým složený zejména z dobrovolníků a přátel Jiřetína se jednalo o cennou zkušenost, kterou chceme zúčastnit nejen v příštích ročních, ale i v ostatních připravovaných kulturních akcích.

Za organizační tým Tolštejnských slavností 2025

**Pavel Zoser ml.**

## MATEŘSKÁ ŠKOLA PODLUŽÁNEK DOLNÍ PODLUŽÍ



## Na zahradě máme dřevěné sochy

Hledáte při procházce okolo školky v Dolním Podluží tři vzrostlé modřiny, které dlouhá léta rostly na školní zahradě? I když je to k nevíře, stále na zahradě jsou, ale v jiné podobě. Stromy nakažené dřevokaznou houbou dostaly druhou šanci, aby nemusely být zlikvidovány. Jsou z nich sochy.

Mateřská škola představila zřizovateli Dolního Podluží svůj nápad, jak využít pokácené modřiny pro řezbářské umění. Nápad se líbil a tak OÚ DP přeměnu kmenů na sochy zafinancoval. Našel se šikovný řezbář, pan Pavel Holec z Peřimova, který dřevo pomocí motorových pil přeměnil na umělecká díla. Na zahradě najdete veverku se třemi houkami, velkou šišku, žabu, ježku, sovu a kočku na podstavci a medvědice s medvěďetem. Sochy za-

hradu zkrášlují a obklopují děti uměním. Vedou je k jinému pohledu na přírodu a k estetickému citění, které je důležitou složkou pro rozvoj sebevědomí, fantazie, představivosti a komunikace. Nutno říci, že bez pomoci provozních zaměstnanců OÚ bychom se těžko obešli. Profesionální přemístění nejtěžší sochy medvědice traktorem nebyla žádná legrace a vytvoření překážkové dráhy rozřezáním posledního kmene na různé vysoké špalky byla také fuška. Moc děkujeme všem zúčastněným, kteří se na zkrášlování zahrady podíleli. Dětem se zahrada moc líbí a chodí si na ni hrát s velkým nadšením.



Krásný zbytek léta přejí děti a kolektiv z MŠ Podlužánek.



## Nový obchod

Občané a návštěvníci Jiřetína si jistě všimli nového obchůdku s levandulovými a rukodělnými výrobky Laskavo, který nahradil obchod Dárčky od Jany.

Paní Beatrice Žitková jej provozuje od srpna na náměstí v prostorách bývalé lékárny. Obchod je otevřen od úterý do soboty v době od 9 do 17 hodin s polední přestávkou. Majitelka obchůdku v něm nabízí drobné dřevěné výrobky, keramiku, svíčky, sušené a skleněné květiny, drobné šperky, výrobky z kůže, přírodní mýdlo, kosmetiku a masť, dárky šité z látna, háčkové. Mů-



žete zde koupit i různé sirupy, které pod značkou Laskavo vyrábí sama majitelka, i ve Varnsdorfu praženou kávu. Mezi dárky lze objevit i dva regionální produkty Českého Švýcarska, a to perníčky (z Kytlic) a svíčky z včelího vosku od Včeličky.

Levanduli a další bylinky pěstuje paní Žitková na zahradě ve Varnsdorfu ([www.laskavo.cz](http://www.laskavo.cz)), která je přístupná návštěvníkům v určených dnech.

Paní majitelka se těší na vaši návštěvu a připomíná, že „Obchůdek vznikl z lásky k poctivé ruční práci, kde každý výrobek má vlastní duši a příběh“.

Můžete se o tom sami přesvědčit.

LŠ



# František Fišer – rančer bytem Jedlová č.p. 1

Kněz, tramp, vynalézavý řemeslník, překladatel žalmů, řešitel spleť historie karlstějnských kaplí, iniciátor obnovy hradu Helfenburk u Úštěka, svobodomyšlný člověk s upřímnou křesťanskou vírou i osobitým humorem, obět šikany komunistické státní bezpečnosti a posléze vězen odsouzený za provádění duchovenské činnosti bez státního souhlasu. To byl František Fišer spjatý více než třicet let s Ranchem 7D na Jedlově.

Nadcházející výročí 100 let od jeho narození připomeneme letos na podzim besedami v Jiřetíně a Varnsdorfu a divadelní hrou ve varnsdorfském městském divadle. Komentovanou procházku 13. 9. 2025 povede Karel Stein, který se s Františkem Fišerem osobně znal a spolupracoval s ním na překladu Průvodce Českým Švýcarskem od Ferdinanda Náhlíka. O své vzpomínky se podělí členové osady Ranch 7D.

Až do odsunu sudetských Němců se jedlovské hájovně říkalo „beim Wenzelheger“ neboli „u hajného Václava“. Poté na několik let osiřela. Zápis v Památkové knize staničního úřadu Jedlová konstatuje, že na Tolštejně zůstaly pouze dvě rodiny, obec Jedlová byla vysídlena úplně a obyvatel-né domky se pronajímaly nájemcům pro letní a zimní rekreaci.



V roce 1950 objevil hájovnu student teologie František Fišer, kterému komunistický režim v rámci Akce K nechal zavřít školu. On sám unikl nucené internaci náhodou: byl právě nemocen a ve škole chyběl. V hájovně, která tehdy sloužila už jen jako chlév pro ovce, se usadil a začal ji opravovat. Na obživu si vydělával prací v lese. Protože byl v dětství skautem a rád se toulal přírodou, našel své přátele mezi trampy a jako jeden ze „sedmi džentlmenů“ založil osadu s názvem Ranch 7D. V hájovně – ranči prožil 33 let. Přijížděli za ním desítky mladých lidí, kteří chtěli jako on žít svobodně mimo diktát komunistické ideologie. Byl pro ně kamará-

dem i vzorem. Společně vandrovali, sportovali, zvelebovali ranč, rozšířili jej o srubovou přístavbu. Přes týden zde býval František sám, do Jiřetína docházel jen zřídkka kvůli nákupu nebo na návštěvu k řádovým sestram. Modlil se a pracoval. Překládal biblické texty, bádál v historii karlstějnských kaplí a psal dopisy nezřídkka zakončené větou: „Listonoš na mou samotu nedochází, odpověď zašlete na tuto adresu...“

V letech šedesátých byl zaměstnán v několika severočeských muzeích, kde pracoval na inventarizaci sbírek. Vedle toho v litoměřickém muzeu zkoumal středověké kancionály, v děčínském vytvářel soupis bohoslužebného náčiní, v Třebenicích navrhnul expozici českého granátu. Když se v období kolem Pražského jara 1968 uvolnily politické poměry, pustil se s trampy do obnovy zříceniny hradu Helfenburk řečeného Hrádek u Úštěka, který tak společně zachránili před definitivní zkázou.

Možnost pracovat v muzejnictví pro Františka Fišera definitivně skončila stranickými prověrkami a nástupem normalizace v letech sedmdesátých. Jako znalec středověké latiny, teologie a historie byl však ještě přizván ke spolupráci na ekumenickém překladu Bible, na němž se podílel především překlady žalmů a „poetickou poradou“, jak bylo uvedeno v jeho pracovní smlouvě.

Rok a měsíc, v letech 1970–71, dělal hostinského v nádražce Jedlová. Byla to jedna z mála možností zaměstnání, kde nevalil jeho závadný kádrový profil věřícího člověka. Hos-



ty kasíroval František s křesťanskou láskou k bližnímu, takže jim útraty nezřídkka odpouštěl, což finanční kondici hospody úplně nesvědčilo. V korespondenci, kterou vedl s kolegyní badatelkou o problematice karlstějnských kaplí, takto reflektuje svou tehdejší situaci: „*Historie svatého Palmáce je zajímavá. Moc by mě bavilo dostávat se podobným věcem na kloub. Zatím ovšem musím točit pivo.*“

Po léta byl František Fišer objektem zájmu komunistické STB v rámci akce Terciář. K soustavnému sledování sloužila také bouda umístěná v blízkosti ranče vydávaná za přístežek pro lesní dělníky. V roce 1974 využila státní bezpečnost sporů mezi členy trampské osady a získala mezi nimi konfidenta, který Františka udal za konání náboženských obřadů bez státního souhlasu. Následovalo jeho zatčení, domovní prohlídka, úporné výslechy. Vyšetřovací spis obsahující i výpovědi dvanácti svědků z Františkova nejbližšího okolí má více než 140 stran. Zaznamenána je taky jeho upřímná obhajoba: „Je pravda, že jsem prováděl mše, zpovědi a křty, a to v Jedlově v domě č.p. 1 jakož i jinde v přírodě, a že těmto obřadům byli přítomni další mí přátelé. Prohlašuji však, že jsem toho názoru, že to, co provozuji, není trestným činem.“ František Fišer byl odsouzen za tzv. maření státního dozoru nad církvemi k trestu, který si odpykal v 1. nápravné skupině věznic v Horním Slavkově.

Žádost o zhlazení trestu, kterou si podal po uplynutí povinné lhůty

pěti let od propuštění, byla opakovaně zamítnuta kvůli nepříznivým posudkům o jeho pověsti. Protokol ze soudního řízení podává výmluvné svědectví: „Jak je patrné ze zpráv Obvodního oddělení VB Varnsdorf a MNV Jiřetín p. Jedlovou, pokračuje odsouzený v shromažďování mladých lidí tzv. trampů ve svém obydlí – ranči i v současné době, přičemž se i nadále stýká převážně s občany zatíženými náboženskými předsudky. Na základě posouzení těchto poznatků s přihlédnutím k povaze trestné činnosti spáchané odsouzeným dospěl soud k závěru, že celkový způsob života odsouzeného po výkonu trestu odnětí svobody nelze ze všech hledisek hodnotit jako řádný život pracujícího člověka.“ Trest byl po dvou zamítnutích nakonec přeci jen zhlazen. Polehčující okolností bylo, že odsouzený pomohl zachránit prameniště pitné vody na východním úpatí Jedlově před poškozením stroji na těžbu dřeva, což soud uznal jako činnost společensky prospěšnou. František Fišer ve své obhajobě uvedl i toto: „Kdybych bydlel ve městě, byl by můj styk s lidmi hojnější a méně kontrolovatelný, mému narušenému zdraví a mému vkusu však vyhovuje zdejší horská samota a hodlám tu dožít.“

Dožil za necelý rok. Následkem zranění, které utrpěl během cesty z ranče na nádraží v Jedlově, zemřel 1. února 1983. Ještě na lůžku ve varnsdorfské nemocnici dopisoval své životní dílo, knihu Karlštejn, která vyšla až dlouho po jeho smrti.

Renata Klusáková



## Akce ke 100. výročí narození Františka Fišera

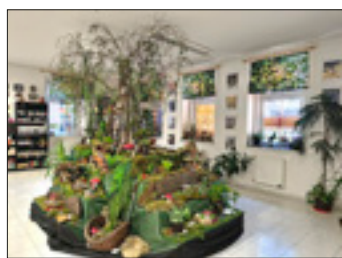
- 13. 9. 2025 ve 14 hodin – Komentovaná procházka z nádraží Jedlová k Ranči 7D**
- 11. 10. 2025 v 17 hodin – Beseda v Obecním domě v Jiřetíně**
- 20. 11. 2025 v 17 hodin – Beseda ve Varnsdorfu (pořádá Kruh přátel Muzea Varnsdorf)**
- 6. 12. 2025 v 19 hodin – Premiéra divadelní hry o F. Fišerovi od Miloslava Vojtěška SdCh v Městském divadle Varnsdorf**

# Jaké místo máte rádi, které byste doporučili k návštěvě?

Sotva končí období prázdnin, dovolených, mnohá média již upozorňují na blížící se Vánoce.... Než uložíme fotografie a upozadíme zážitky z cestování a poznávání, „jak to jinde chodí“, co je u nás lepší či horší, co by bylo dobré vylepšit, nechávám na zvážení každého čtenáře, zda by třeba v příštím čísle Permoníku nechtěl připomenout několika větami místa, akce, které „by stálo za to“ v našem blízkém okolí vidět. Zkusme si vzájemně rozšiřovat obzory a zároveň posilovat pouto ke svému bydlišti, rodišti.

Bohužel je mezi námi ještě mnoho lidí, kteří nikdy nebyli na Tolštejně, Jedlově, byť jsou to hlavní dominanty naší oblasti. A mnohdy na zajímavá místa nás upozorní až turisté, kteří obdivují malebnost naší oblasti. Pojďme objevovat a nalézat, klidně i na známých místech, která jsme navštívili už třeba mnohokrát, něco nového, co jsme minule nepostrehli.

Zkusím pro začátek zveřejnit typ na místo, které dýchá báječnou atmosférou – Infocentrum v Kytlicích. Byť jsem již nezastihla létajícího největšího motýla světa, přesto jsem byla



ohromena. A druhé místo bylo v Jetřichovicích u kempu – vodní nádrž Pavlinka s náhonem vytesaným do skály v podobě tunelu. Jde o místa, která jsou dosažitelná i pro špatně pohyblivé osoby.



Před několika týdny na FB byla fotografie bundy s vyjádřením sympatií H. Podluží. Super nápad. Hrdost na místo, kam patříme, sounáležitost se sousedy, to všechno bychom

měli podporovat. Proč se nedozvědět o svém působišti více, např. kde byla první hospoda, první mlýn, první fabrika, kdy vznikla škola a třeba i kdy byla zrušena, první spolek společenský, spolek hasičů a další jiné zajímavosti, které by jistě zajímaly místní, ale i turisty. Jaký byl v této oblasti kraj, kolik bylo domů a obyvatel ve středověku, před I. a II. světovou válkou, po nich, před rokem 1989 a kolik nyní... Proč se nepochlubit tím, co máme, co se povedlo??? Doba je rychlá, málokterý turista či občan bude vyhledávat informace o obci v knihovně, na internetu apod., ale většina se zastaví u vývěsní tabule, u pamětní desky, na chodníku slávy apod., u FB. Byla by škoda, aby mnohé zajímavé historické snímky byly uloženy jen v šuplíku jednotlivců či někde v krabicích archivů. Pan Rydval před několika lety promítal zajímavé historické snímky z D. Podluží a porovnával je se současným stavem v obci. Promítání se vždy setkávala s velkým zájmem lidí. Stejně tak výstavka dobových fotografií v H. Podluží. Jiřetín pod Jedlovou se těší zájmu i díky fotografiím publikovanými

na FB stránkách panem Hladíkem. Velké díky takovým aktivitám.

V mnohých obcích jsou obyvatelé hrdí na své občany, kteří se nějakým způsobem proslavili za hranicemi své domoviny, někde jsou hrdí dokonce i na neexistující postavy – např. na Járu Cimrmana. Nechávám na zvážení představitelů našich obcí a občanů, zda nezviditelnit i své rodáky, obyvatele – pro začátek třeba v H. Podluží pana Františka Hovorku občanům současným, budoucím, ale i turistům. Proč se nepochlubit i v našich obcích výjimečnými lidmi, vývěskou, chodníkem slávy či souhrnem údajů, fotografií. Pomýšlet na výstavní sál či muzeum např. v nevyužitých prostorách bývalé školky je nejspíše velmi odvážné, ale třeba... Nechme se překvapit. Více hlav, více nápadů i pracovitých rukou...

A kdyby se povedlo semknout nadšence pro turistiku, třeba by došlo k dalšímu obohacení jich samotných, ale i spolkové činnosti v obcích.

Toto všechno a mnohem více je v našich rukách, není třeba čekat na zázraky, byť možná na obrázcích najdete i anděla. ☺ **L. Martinková**

**Obec Jiřetín pod Jedlovou**  
zve všechny malé i velké

na pohádku  
**DVANÁCT MĚSÍČKŮ**

v podání  
**LOUTKOVÉHO DIVADLA KRAJÁNEK**

*Malé lesní divadlo*  
v sobotu 6. září 2025  
od 16:00  
Sportovní areál v Jiřetíně pod Jedlovou

V případě nepříznivého počasí se představení bude konat ve vnitřní tělocvičně Eurodomu - vstup zadním vchodem. Vstupné dobrovolné.

Plakátek dodala Stanislava Zoserová

**SMÍŠKOVÁNÍ**  
aneb hry legrace a smíchu  
pro děti

Obec Jiřetín pod Jedlovou  
zve děti a jejich rodiče, prarodiče,  
sourozence a kamarády  
na soutěžní odpoledne plné  
legrace, her a smíchu.

**SOBOTA 6. 9. 2025**

**SPORTCENTRUM  
JIŘETÍN POD JEDLOVOU  
STANOVÁ LOUKA**

**13.30**  
REGISTRACE TÝMŮ  
**14.00**  
SPOLEČNÝ ZAČÁTEK  
HRÝ PRO DĚTI I RODIČE  
**16.00**  
DIVADLO KRAJÁNEK

Soutěžní týmy:  
dítě od 3 let + doprovod nad 12 let

Členství týmu na rok 2025. Za každý den hraje  
soutěžní tým. Více informací na webu obce.

Plakátek dodala Jana Křížová

# Poslední mistrovství světa



S dovolením pana Procházky z Leteckomodelářského klubu Varnsdorf použiji citaci článku pana Vlastimila Nováka z 10. 9. 2019 včetně titulku:

„Sedím spolu s Františkem Hovorkou a i když se chceme věnovat mistrovství světa F3D leteckých modelů v Austrálii ve dnech 6. až 12. 8. 2019, defiluje před námi dlouhé období 44

let, kdy se náš soused věnuje tomuto sportu, náročnému, drahému a přece podmanivému s dobrým pocitem, že léta praxe a nekonečných testů jej přivedly k postu úspěšného (chce se říci jedinečného) mechanika, žádaného tolik, že letos v Austrálii byl mechanikem dokonce dvou českých týmů. A tak spolu s panem Hovorkou se zastavujeme u titulu mistra světa v jednotlivcích (2017), u dvojnásobného mistra světa v družstvech (1997, 2017), u dvojnásobného druhého místa na MS v družstvech (Austrálie 2019) a u dvojnásobného třetího místa v USA (2001, 2009) a mnoha dalších trofejí z mezinárodních a republikových závodů nižší kategorie, kde by počet získaných bodů stačil na titul Mistr sportu. A proč ta rekapitulace? Štasten, vděčen, ale již také unaven. A tak tato dlouhá kapi-

tola se uzavírá – definitivně...“

Dne 4. 8. 2025 zemřel pan František Hovorka z Horního Podluží.

Ano, mnozí jsme jej znali, někteří letmo, jiní blížeji, mnozí možná netuší, s jakým Mistrem, který získal obdiv ve světě, se potkávali. Jeho pracovitost, důslednost, preciznost a zároveň skromnost může být příkladem pro nás, ale i budoucí generace.

Pane Františku Hovorko, bylo mi ctí Vás poznat a občas s Vámi polemizovat na různá témata.

Čest Vaší památce!

A protože věřím, že byste se neurazil, a chci napravit svůj dluh, kdy jsem nestihla přijít na popovídání o Vašich sportovních úspěších, přiložím ještě drobnou úvahu či podnět, ale to až v následujícím článku.

Lenka Martinková

## SPOLEČENSKÁ RUBRIKA

### BLAHOPŘEJEME

Dne 17. září oslaví pan **Vladislav HYBELBAUER**, dolnopoludský rodák, své 75. narozeniny.

Všechno nejlepší, hodně štěstí, spokojenosti a především spousty zdraví do dalších let přeje **celá rodina**.

### VZPOMÍNÁME



Začátkem měsíce září jsme vzpomněli nedožitých 75 let pana **Josefa PÉCINOVSKEHO**, bývalého dlouholetého starosty obce Dolní Podluží. Děkujeme za tichou vzpomínku.

Rodina



## Knižní novinky

Tel. 608 550 526 • E-mail: knihovna@dolnipodluzi.cz

### CO JSME SI NEŘEKLI | Rory Dunlop

Temně humorný příběh o manželství v krizi, který zcela jistě zarezonuje v každém, kdo si někdy nějakou partnerskou krizí prošel. Po dvou letech bolestného odloučení si Jack a Laura smluví schůzku. Jack je připraven a ochoten odpustit. Laura však nejeví sebemenší ochotu se za cokoli omlouvat. Jack ji pošle svůj deník, který si začal psát po jejím odchodu. Laura jeho zápisky doplní o pár vlastních postřehů a důvodů, proč udělala to či ono. Rory Dunlop je nesmírně vnímavým pozorovatelem. V románu postihuje se suchým sarkasmem i s hlubokým porozuměním mnohdy nepřekonatelnou propast mezi slovy a pocity.

### KONCEPT KONTINUA | Jean Liedloffová

Autorka ve své světově proslulé knize odhaluje, proč jsou lidé žijící na Západě tak nespokojení a často nešťastní. Po několika expedicích mezi jihoamerické indiány rozpoznala, že tyto pocity mohou pramenit z neuspokojených potřeb miminek a malých dětí, které se na Západě snažíme vychovávat podle všemožných teorií, jen ne podle vlastní intuice a evoluci vytvořených jednoduchých pravidel a očekávání. V knize, kterou napsala již v r. 1975, velmi jasně a přesvědčivě vysvětluje, jak je potřeba zacházet s našimi nejmenšími, aby z nich vyrostly spokojené a samostatné děti a posléze dospělí lidé, kteří si nepotřebují „léčit“ své deprivace z dětství všemi možnými způsoby.

### SHALOM, MÁ LÁSKO | Jan Žáček

Věhlasný profesor Aaron Kugelstein se po sametové revoluci vrací do rodné Prahy, kde se k němu přihlásí jeho mladší bratr Josef, o němž dosud neměl tušení. Šestiletého Aarona se rodičům podařilo uchránit před transportem v klášteře na Slovensku, odkud se pak dostal do svobodného světa. Josef vyrůstal v Československu v době socialistického bezčasí. Teď se oba židovští bratři potkávají a starší mladšímu vypráví příběh svého života, v němž byl několikrát blízko smrti, ale který ho vedl za hlasem srdce.

### POSLEDNÍ ZBOŽÍ | Boris Steinbauer

Prst je přikládán na spoušť a bedna se uzavírá. Před olomouckou drogerií je při pravidelném doručování zboží složena bedna s tělem mrtvého muže. Na místo přijíždí kapitánka Sylvie Kurtišová se svým týmem. Seznam podezřelých se rychle rozrůstá a záhadných okolností přibývá také. Sylvie musí i tentokrát napnout všechny své síly, aby dokázala najít a zastavit vraha...

### DENÍK TAJEMNÉ EXPEDICE | Kryštof Kratochvíl

Z výzkumné expedice do neznámých krajín se vrátila jen hrstka jejich členů. Jeden z nich po letech předal své vzácné zápisky vnukovi, který se v dospělosti rozhodl vydat po stopách svého dědečka a odhalit dávná tajemství. Podivná krajina, nevidaní tvorové a zvláštní dobrodružství. Vydejte se spolu s ním po stopách tajemné expedice do neznáma. Zapijte fantazii a pokuste se s pomocí neúplných zápisků v deníku odhalit celý příběh.

Bc. Lída Zavadilová, knihovnice, kulturní referentka



## Fotbalový kemp SFA

JÍŘETÍN p/J – Začátkem léta (29. 6. – 4. 7.) se v Jiřetíně pod Jedlovou konal již tradiční fotbalový kemp našeho spolku. Letos za účasti 62 dětí od Šluknova po Českou Lípou, s velkým zastoupením místních dětí z obcí pod Tolštejnem, což nás velmi těšilo. Kromě trenérů SFA se na akci podílejí i naši přátelé, trenéři z ligových klubů (FŠ Třebíč, Slovan Liberec), což dodá akci jiný „šmrnc“. Základ je dobrá parta a vzájemný respekt. Ale není to zdaleka jen o fotbale. Využili jsme potenciál našeho krásného místa a hráli hry pod Jedlovou, vyrazili na fotbaltour na Dymník u Rumburku a při horku vyrazili z kopce na koupaliště v Dolním Podluží.

Děkujeme Ústeckému kraji za podporu naší akce v rámci programu „Sport 2025“, stejně tak obci i personálu Sportareálu v Jiřetíně pod Jedlovou za dobrou spolupráci.

Martin Hamada

## KINO LUŽ DOLNÍ PODLUŽÍ

Sony Digital Cinema 4 K

realD 3D

tel. 602 112 943 • e-mail: inkavo@iex.cz  
www.kulturouseveru.cz • www.dolnipodluzi.cz •  
www.facebook.com/bio.luz.dolni.podluzi

## Program na ZÁŘÍ

■ Pátek 5. 9. ve 20 hodin TIT

## ROSE OVI

USA – Filmová komedie přerůstající v drama – V tomhle manželství není dost místa pro oba – Ml. přístupno – Vstupné 150 Kč – 105 minut

■ Sobota 6. 9. v 18 hodin ČV

## BODLINKA: Pichlavé dobrodružství

GB – Animovaný film pro celou rodinu o ježčích dvojčatech – Ml. přístupno – Vstupné dospělí 150 Kč, děti a důchodci 120 Kč – 80 minut

■ Pátek 12. 9. ve 20 hodin ČV

■ Sobota 13. 9. v 19 hodin ČV

## KOUZLODERBY

CZ – Filmová komedie o nejzábavnějším zápase, kterým je sám život – Ml. přístupno – Vstupné 150 Kč – 105 minut

■ Pátek 19. 9. v 18 hodin ČV

■ Sobota 20. 9. v 18 hodin ČV

## SUPERMAN

USA – Akční dobrodružný vědeckofantastický film – Ml. přístupno – Vstupné 130 Kč – 125 minut

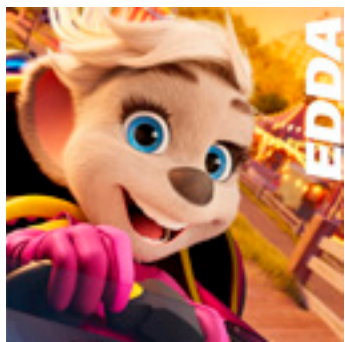
■ Pátek 26. 9. ve 20 hodin TIT

## DLOUHÝ POCHOD

USA – Velmi dobré hororové drama o nově vzniklé soutěži – Jdi, nebo zemři! – Ml. přístupno – Vstupné 150 Kč – 105 minut

■ Sobota 27. 9. v 18 hodin ČV

## TLAPKY NA PEDÁLY: Velká cena Evropy



DE – Animovaná komedie pro celou rodinu o velikých automobilových závodech – Ml. přístupno – Vstupné 130 Kč – 95 minut

Vysvětlivky: ČV – česká verze  
TIT – originální verze s českými titulky

## KAM VE VOLNÉM ČASE?

POZVÁNKY NA SPORTOVNÍ, KULTURNÍ A SPOLEČENSKÉ AKCE V OBCÍCH PODTOLŠTEJNSKA

■ Sobota 6. 9. od 14:00 h.  
(registrace týmů – 13:30 h.)

SMÍŠKOVÁNÍ aneb HRY  
LEGRACE A SMÍCHU PRO  
DĚTI

Soutěžní odpoledne pro děti a jejich rodiče, prarodiče, sourozence a kamarády.  
Soutěžní týmy: dítě od 3 let + doprovod nad 12 let.

Jiřetín p/J, sportcentrum – prostor kempu

■ Sobota 6. 9. od 16:00 h.

## DVANÁCT MĚSÍČKŮ

Klasická pohádka v podání loutkového divadla Krajánek

Jiřetín p/J, Sportcentrum – Malé lesní divadlo

■ Sobota 13. 9. od 9:00 h.

## 11. SRAZ VETERÁNŮ



Setkání příznivců veteránů – čeká nás přátelské poklábosení, výstava, následně spanilá jízda, společný oběd a poté volná zábava. Martin Stütz zve všechny nadšence klasických strojů!  
Horní Podluží, parkoviště restaurace U Vleku

■ Sobota 13. 9. od 14:00 h.

FRANTIŠEK FIŠER  
A RANCH 7D

Sté výročí narození kněze a trampa, rančera Františka Fišera připomeneme v jedlovských lesích na společné výpravě do historie s pamětnickým vyprávěním K. Steina, I. Hronka a P. Lajbla. Vycházíme ve 14:00 hodin z nádraží Jedlová a procházka nás zavede až na Ranch 7D.

Jiřetín p/J, nádraží Jedlová – Ranch 7D

■ Sobota 13. 9. od 14:00 h.

## VEPŘOVÉ HODY

Po odpoledni plném vepřových dobrot nám od 19:00 hodin k tanci i zpěvu zahraje kapela HUKOT a zábava pojede naplno. Přijďte si užít skvělé jídlo, hudbu a pohodovou atmosféru!  
Dolní Podluží, Občerstvení Na Koupališti

■ Sobota 13. 9. od 16:30 h.

TJ ČECHIE HORNÍ PODLUŽÍ  
– TJ SPARTAK JIŘÍKOV „A“

Mistrovské utkání 4. kola okr. přeboru dospělých ve fotbalu.

Horní Podluží, fotbalové hřiště

■ Neděle 14. 9. od 14:00 h.

SK SLOVAN JIŘETÍN P/J –  
FK FRANTIŠKOV N. PL.

Mistrovské utkání 4. kola okr. soutěže dospělých ve fotbalu.

Jiřetín p/J, fotbalové hřiště

■ Středa 24. 9. od 13 h. (do 16)

## VÍTÁME NOVÉ ČTENÁŘE

Tvořivé odpoledne pro všechny dětské čtenáře současné i budoucí.

Dolní Podluží, obecní knihovna

■ Sobota 27. 9. od 16:00 h.

TJ ČECHIE HORNÍ PODLUŽÍ  
– SK VELKÝ ŠENOV

Mistrovské utkání 6. kola okr. přeboru dospělých ve fotbalu.

Horní Podluží, fotbalové hřiště

■ Neděle 28. 9. od 14:00 h.

SK SLOVAN JIŘETÍN P/J –  
SK VERNEŘICE

Mistrovské utkání 6. kola okr. soutěže dospělých ve fotbalu.

Jiřetín p/J – fotbalové hřiště

■ Sobota 4. 10. od 10:00 h.

až neděle 5. 10. do 10:00 h.

## JEDLOVÁ 24 HRS

Sedmý ročník běhu pro handicapované děti – letošní vítězka půjde malému Tomáškovu do Dolního Podluží. Sportovní charitativní akce, kdy za každý výstup sportovce k vrcholu odkládá pořadatel předem určenou částku na charitu. Start v sobotu 4. 10. v 10:00 hodin u spodní stanice vleku na Jedlovou (u obří houpačky). Zázemí akce je na vrcholu, kde je i rozhodčí a registrace příchozích během dne. K vrcholu se chodí ze čtyř pevně daných bodů, ty se musejí pravidelně střídát. Ukončení akce v neděli 5. 10. v 10:00 hod. na vrcholu u rozhledny.

Jiřetín p/J, Jedlová

■ Pondělí 6. 10. od 15 h. (do 16:30)

## KNÍŽKOVÁNÍ



Pravidelné setkání dospělých čtenářů u kávy a čaje.

Dolní Podluží, obecní knihovna

■ Sobota 11. 10. od 15:30 h.

TJ ČECHIE HORNÍ PODLUŽÍ  
– TJ DOLNÍ HABARTICE

Mistrovské utkání 8. kola okr. přeboru dospělých ve fotbalu.

Horní Podluží, fotbalové hřiště

■ Sobota 11. 10. od 17:00 h.

FANDA – STOLETÉ VÝROČÍ  
PODJELOVSKÉHO  
RANČERA

Beseda s vyprávěním Karla Steina o životním příběhu kněze a trampa Františka Fišera z jiřetínského Ranče 7D

Jiřetín p/J, Obecní dům

■ Neděle 12. 10. od 14:00 h.

SK SLOVAN JIŘETÍN P/J –  
TJ SPARTAK BOLETICE N. L.

Mistrovské utkání 8. kola okr. soutěže dospělých ve fotbalu.

Jiřetín p/J, fotbalové hřiště

Římskokatolická farnost  
Jiřetín pod Jedlovou

vás zve na

■ v neděli 14. 9. v 10:00 hodin do kaple Povýšení svatého Kříže na Křížovém vrchu na POUTNÍ MŠI SVATOU

■ na pravidelné bohoslužby v kostele Nejsvětější Trojice ve středu v 17:00 h. a v neděli v 9:15 h.



## UPOZORNĚNÍ PRO POŘADATELE

Vaše pozvánky pro říjnový programový přehled Permoníku je nutné doručit do neděle 28. září 2025 na adresu: martin.louka@seznam.cz

# Mládežnický fotbalový oddíl SFA v obcích pod Tolštejnem

## ROZPIS UTKÁNÍ, PODZIM 2025



**SPOLEČNĚ ZA BUDOUČNOST  
MÍSTNÍHO FOTBALU!**



| tým       | ml. přípr. U7 (2019-20)  | ml. přípr. U9 (2017-18)            | st. přípr. U11 (2015-16)             | ml. žáci U13 (2013-14)         | st. žáci U15/Chřibská (2011-12) | dorost U19 (2007-10)              |
|-----------|--------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------|
| SO 6.9.   | MT - Březny u DC - 10 h  | SFA - Chřibská DC /10 h/ H. Podl.  | SFA - Benešov n. Pl. /10 h/ Horní P. | Chřibská - SFA /10 h/          |                                 | SFA - H. Libčava /10 h/ D. Podl.  |
| NE 7.9.   |                          |                                    |                                      |                                | SFA - Kr. Lupa /10 h/ Jřetín    |                                   |
| SO 13.9.  |                          | Březny u DC - SFA /10 h/           |                                      | SFA - Kr. Lupa /10 h/ Jřetín   |                                 |                                   |
| NE 14.9.  | MT - Šluknov - 10 h      |                                    |                                      |                                | Benešov - SFA /15 h/            | Jedtebíl - SFA /10 h/             |
| ST 17.9.  |                          |                                    | Lipová - SFA /17 h/                  |                                |                                 |                                   |
| PA 19.9.  | MT - Jířkov - 17 h       |                                    |                                      |                                |                                 |                                   |
| SO 20.9.  |                          | SFA - Č. Kamenice /10 h/ Horní P.  | SFA - Březny /10 h/ Horní P.         | Benešov n. Pl. - SFA /10 h/    |                                 | SFA - Krasice /10 h/ D. Podl.     |
| NE 21.9.  |                          |                                    |                                      |                                |                                 |                                   |
| PA 26.9.  | MT - Jřetín p. j. - 17 h |                                    |                                      |                                |                                 |                                   |
| SO 27.9.  |                          | Junior DC - SFA /10 h/             |                                      | SFA - Maňovice /9:30/ Jřetín   | Union DC - SFA /10 h/           | SFA - Rumburk /11:15/ Jřetín      |
| NE 28.9.  |                          |                                    | Kr. Lupa - SFA /10 h/                |                                |                                 |                                   |
| ST 1.10.  |                          | SFA - Benešov n. Pl. /17 h/ Jřetín | SFA - Č. Kamenice /17 h/ Jřetín      |                                |                                 |                                   |
| PA 3.10.  | MT - Č. Kamenice - 17 h  |                                    |                                      |                                |                                 |                                   |
| SO 4.10.  |                          | SFA - V. Šenov /10 h/ Horní P.     | SFA - Málků /10 h/ Horní P.          | Vernéřice - SFA /14:45 h/      |                                 | SFA - Bukovany /10 h/ D. Podl.    |
| NE 5.10.  |                          |                                    |                                      |                                | SFA - Málků /10 h/ Chřibská     |                                   |
| PA 10.10. | MT - Jřetín p. j. - 17 h |                                    |                                      |                                |                                 |                                   |
| SO 11.10. |                          | Málků - SFA /10 h/                 |                                      | Lipová - SFA /10 h/            |                                 |                                   |
| NE 12.10. |                          |                                    | D. Poustevna - SFA /10 h/            |                                | V. Šenov - SFA /10 h/           | Šk. Málků - SFA /10 h/            |
| SO 18.10. | MT - Varnsdorf ?         | SFA - Jířkov /9:30/ Jřetín         | SFA - Rumburk /9:30/ Jřetín          | SFA - Roma DC /11:15/ Jřetín   |                                 | Rumburk - SFA /14 h/              |
| NE 19.10. | MT - Varnsdorf ?         |                                    |                                      |                                | SFA - Varnsdorf /10 h/ Chřibská |                                   |
| SO 25.10. | MT - Union Děčín - 10 h  | Šluknov A - SFA /14 h/             |                                      | Varnsdorf B - SFA /10 h/       |                                 |                                   |
| NE 26.10. |                          |                                    | Jířkov - SFA /10 h/                  |                                | Kr. Lupa - SFA /10 h/           | Bukovany - SFA /10 h/             |
| UT 28.10. |                          | Varnsdorf - SFA /10 h/             | Šluknov - SFA /10 h/                 | SFA - D. Poust. /10 h/ Jřetín  |                                 |                                   |
| SO 1.11.  | voño                     | SFA - Rumburk /9:30/ Jřetín        | SFA - Maňovice /9:30/ Jřetín         | SFA - Šk. Málků /11:15/ Jřetín |                                 | SFA - Šk. Málků /9:30 h/ D. Podl. |
| NE 2.11.  |                          |                                    |                                      |                                | SFA - Benešov /10 h/ Jřetín     |                                   |
| SO 8.11.  | voño                     | Šluknov B - SFA /10 h/             | SFA - Union DC /10 h/ H. Podl.       | Rumburk - SFA /13 h/           |                                 |                                   |
| NE 9.11.  |                          |                                    |                                      |                                |                                 |                                   |



**NÁRODNÍ  
SPORTOVNÍ  
AGENTURA**

**čstecký kraj**  
město  
varnsdorf

**ELEKTRO  
MAREČEK**

**BELDEN**

**LUKÁŠ KOŘÍNEK  
2ktransport**

**OBČERSTVENÍ NA KOUPALIŠTI  
V DOLNÍM PODLUŽÍ**

**VÁS ZVE NA**

**VEPŘOVÉ  
HODY**

**OD 19 HODIN  
ZAHRAJE KAPELA  
HUKOT**

**13. 9. 2025**  
od 14 hodin  
Koupaliště  
v Dolním Podluží

**TĚŠÍME SE NA VÁS!**

Plakátek dodala Monika Hegdlová



**JÍŘETÍN pod Jedlovou  
SVOZ TRÍDĚNÉHO  
A KOMUNÁLNÍHO  
ODPADU každý týden**

UPOZORŇUJEME, že pytle na tří-  
dění odpad musí být umístěny na  
svozovou trasu do 8.00 hod.

**15. 9. – 29. 9.**

### INZERCE

**KOUPÍM** sklo, vázy, mísy, porcelán,  
LP vinylové desky, staré hračky, min-  
ce, bankovky, pohledy, známky, smal-  
tované věci, atd. V případě nabídky  
volejte tel. 601 526 776.

### POHOTOVOST ZUBNÍHO LÉKAŘE

■ **6.–7. 9. 2025**

MDDr. Barcal Pavel  
J. Š. Baara 692/26 Děčín V  
Tel. 412 507 588

■ **13.–14. 9. 2025**

MDDr. Kmínek Jan  
Nám. 28. října 818, Č. Kamenice  
Tel. 604 185 363

■ **20.–21. 9. 2025**

pohotovost nebude sloužena

■ **27.–28. 9. 2025**

MUDr. Vojtěch Vladimír  
28. října 110, Děčín I  
Tel. 412 151 056

■ **4.–5. 10. 2025**

MDDr. Bolfík Ondřej  
Varšavská 1863/7 Děčín VI  
Tel. 737 501 440

Ordinační hodiny o sobotách, nedělích a svá-  
tcích: 8–10 hod. Rozpis je aktualizován dle pod-  
kladů od stomatologů, přesto ale doporučujeme  
správnost uvedených informací před návštěvou  
lékaře telefonicky ověřit.